P25 päikesepaneeliga karjuseaparaat, integreeritud 3W päikesepaneeliga

KASUTUS- JA PAIGALDUSJUHEND

Tootja	PATURA KG, Saksamaa
Originaali artikli nr	140310, 140410, 140510, 140610
Kehtib toodetele	P25 päikesepaneeliga karjuseaparaat, integreeritud 3W päikesepaneeliga P35 päikesepaneeliga karjuseaparaat, integreeritud 3W päikesepaneeliga P70 päikesepaneeliga karjuseaparaat, integreeritud 9.6W päikesepaneeliga P140 päikesepaneeliga karjuseaparaat, integreeritud 9.6W päikesepaneeliga
Originaaldokument	140X10_Man_P25_P35_P70_P140_191028.pdf
Tõlke allikkeel	inglise keel

Tõlge PATURA originaaljuhendist (140X10_Man_P25_P35_P70_P140_191028.pdf). Vastuolu korral kehtib originaal.
Originaal: https://www.patura.com/PIM/Artikelgruppen/PDFs/Anleitungen/140X10_Man_P25_P35_P70_P140_191028.pdf

Sisukord

KASUTUSJUHEND 3
P 25 Solar 3
P 35 Solar 3
P 70 Solar 3
P 140 Solar Ref. 140610 3
Ohutusinfo 4
Üldised hoiatused 4
HOIATUS! 4
- Enne karjusel tööde tegemist ühendage karjuseaparaat lahti. 4
Karjuseaparaadil olevate sümbolite selgitus 5
Lugege enne kasutamist kõik juhised läbi. 5
See toote või selle pakendi sümbol näitab, et 5
see toode (ja selle aku) tuleb utiliseerida eraldi 5
olmejäätmetest. Selle asemel on teie kohustus 5
anda oma kasutatud seade üle selleks 5
ettenähtud kogumispunkti elektri- ja elektroonika- 5
seadmete jäätmete ringlussevõtuks. Kasutatud seadme 5
eraldi kogumine ja ringlussevõtt utiliseerimise hetkel 5
aitab säästa loodusvarasid ja tagab, et see 5
töödeldakse viisil, mis kaitseb inimeste tervist ja 5
keskkonda. Lisateavet selle kohta, kuhu saate 5

kasutatud seadme ringlussevõtuks viia, saate 5
oma kohalikult jäätmekäitlejalt või müüjalt, 5
kellelt toote ostsite. 5
Karjuse maandusklemm. Ühendage karjuse maandusklemm 5
maandussüsteemiga. 5
Karjuse väljundklemm. Ühendage karjuse väljundklemm karjusega. 5
Erimõistete määratlused 6
Nõuded loomade elektrikarjustele 7
vähemalt 150 mm (6") kaugusel pingestamata juhtmete vertikaal- 8
tasapinnast. Okastraat ja žilett-traat 8
tuleb maandada regulaarsete vahedega. 8
Järgige meie maandamissoovitusi. 8
Vähemalt 10 m (33') kaugus peab olema 8
karjuseaparaadi maanduselektroodi ja mis tahes muude maandussüsteemiga 8
ühendatud osade, näiteks toitevõrgu kaitsemaanduse või 8
sidesüsteemi maanduse vahel. 8
Hoonete sees kulgevad ühenduskaablid peavad olema tõhusalt 8
isoleeritud hoone maandatud konstruktsiooniosadest. Seda 8
saab saavutada isoleeritud kõrgepingekaabli kasutamisega. 8
Maasse paigaldatavad ühenduskaablid tuleb vedada isolatsioonimaterjalist 8
kaitsetorus või tuleb kasutada isoleeritud kõrgepingekaablit. 8
Hoolitsege selle eest, et ühenduskaablid ei kahjustuks 8
loomade kapjade või sõidukite rataste mõjul, 8
mis maasse vajuvad. 8

Tõlke koostas Eesti Lihaveisekasvatajate Ühistu oma klientide jaoks. Joonised ja fotod pärinevad originaaljuhendist. Enne kasutamist lugege läbi kõik ohutusjuhised.

patura

KASUTUSJUHEND

Lugege enne kasutamist kõik juhised läbi!

KASUTUSJUHEND

Lugege enne kasutuselevõttu kõik juhised läbi!

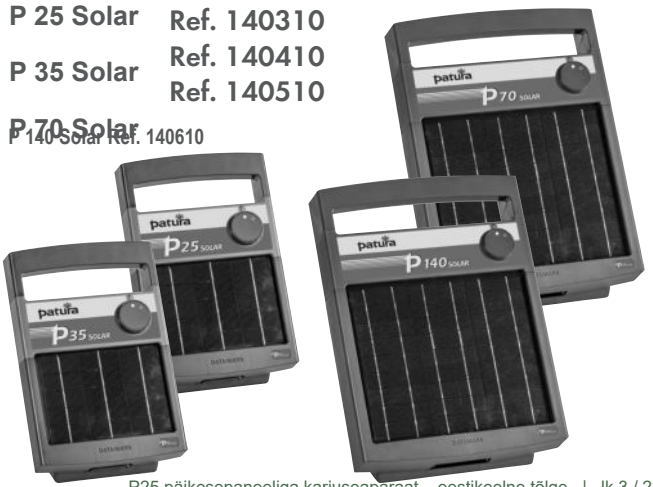
P 25 Solar Ref. 140310

P 35 Solar Ref. 140410

Ref. 140510

P 70 Solar

P 140 Solar Ref. 140610



Ohutusinfo

Märkus: Toode on ette nähtud kasutamiseks loomade elektrikarjustes.

Üldised hoiatused

HOIATUS!

- Seda karjuseaparaati ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kelle füüsilised, meelelised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik jälgib neid või on neid karjuseaparaadi kasutamise osas juhendanud.

- Lapsi tuleb jälgida, et nad karjuseaparaadiga ei mängiks. Lapsed ei tohi puhastus- ja kasutajahooldustöid ilma järelevalveta teha.

- Enne karjusel tööde tegemist ühendage karjuseaparaat lahti.

- Elektrilöögi oht! Seda karjuseaparaati tohib avada ja parandada ainult kvalifitseeritud personal.

- Uue või asendusaku ostmisel kasutage sobivat laetavat suletud pliiakut. Ärge kasutage mittelaetavat akut.

Karjuseaparaadil olevate sümbolite selgitus

Karjuseaparaadil olevate sümbolite selgitus



Lugege enne kasutamist kõik juhised läbi.



See toote või selle pakendi sümbol näitab, et toodet ei tohi visata ära koos muude jäätmetega. Selle asemel on teie kohustus anda kasutatud seade üle selleks ettenähtud kogumispunkti elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuks.



Karjuseaparaat on töödeldakse viisil, mis kaitseb inimeste tervist ja keskkonda. Lisateavet selle kohta, kuhu saate kasutatud seadme ringlussevõtuks viia, saate oma kohalikust ringlussevõtu asutusest või muujalt, kellelt toote ostsite.



Selles seadmes on maandusühendus ainult funktsionaalsetel eesmärkidel.







Elektrilöögiohu vähendamiseks tohib karjuseaparaati avada ja/või remontida ainult kvalifitseeritud personal. Ärge ühendage vooluvõrgutoitega seadmetega, nagu akulaadijad.

Erimõistete määratlused

Karjuseaparaat – seade, mis on mõeldud perioodiliselt pingeimpulsse andma sellega ühendatud karjusele.

Tara – loomade tõke või turvatõke, mis koosneb ühest või mitmest juhist, näiteks metalltraatidest, varrastest või siinidest.

Elektrikarjus – tõke, mis sisaldab ühte või mitut maast isoleeritud elektrijuhet, millele karjuseaparaat rakendab elektriimpulsse.

Karjuseahel – kõik karjuseaparaadi juhtivad osad või komponendid, mis on galvaaniliselt ühendatud väljundklemmidega või mis on ette nähtud sellega ühendamiseks.

Maanduselektrood – metallkonstruktsioon, mis on karjuseaparaadi lähedale maasse löödud ja elektriliselt ühendatud karjuseaparaadi karjuse maandusklemmiga ning mis on sõltumatu muudest maandusseadmetest.

Ühenduskaabel – elektrijuht, mida kasutatakse karjuseaparaadi ühendamiseks elektrikarjuse või maandusvaiaga.

Loomade elektrikarjus – elektrikarjus, mida kasutatakse loomade hoidmiseks teatud alal või sealt eemal hoidmiseks.

Nõuded loomade elektrikarjustele

(vastavalt standardi EN 60335-2-76 lisa BB punktile BB.1) Elektrikarjused ja nende lisaseadmed tuleb paigaldada, kasutada ja hooldada nii, et oht inimestele, loomadele või ümbruskonnale oleks minimaalne. Tuleb vältida selliseid elektrikarjuse konstruktsioone, mis võivad põhjustada loomade või inimeste takerdumist. HOIATUS! Vältige elektrikarjuse juhtmete puudutamist, eriti peaga, kaela või kehatüvega. Ärge ronige üle, läbi ega alla mitmejuhtmelise elektrikarjuse. Kasutage väravat või spetsiaalselt ette nähtud ületuskohta.

Elektrikarjust ei tohi toita kahest eraldi karjuseaparaadist ega sama karjuseaparaadi sõltumatutest karjuseahelatest.

Kahe eraldi elektrikarjuse puhul, mida kumbagi toidab eraldi, sõltumatult taktitud karjuseaparaat, peab karjusejuhtmete vahekaugus olema vähemalt 2.5 m (8'). Kui see vahe tuleb sulgeda, tuleb seda teha elektrit mittejuhtivast materjalist või isoleeritud metalltõkkega. Okastraati ega žilett-traati ei tohi karjuseaparaadiga pingestada. Okas- või žilett-traati sisaldavat pingestamata aeda võib kasutada ühe või mitme eemaldatud pingestatud juhtme toetamiseks. Pingestatud juhtmete tugikonstruktsioon peab tagama, et need juhtmed asetsevad

vähemalt 150 mm (6") kaugusel pingestamata juhtmete vertikaal-

tasapinnast. Okastraat ja žilett-traat

tuleb maandada regulaarsete vahedega.

Järgige meie maandamissoovitusi.

Vähemalt 10 m (33') kaugus peab olema

karjuseaparaadi maanduselektroodi ja mis tahes muude maandussüsteemiga

ühendatud osade, näiteks toitevõrgu kaitsemaanduse või

sidesüsteemi maanduse vahel.

Hoonete sees kulgevad ühenduskaablid peavad olema tõhusalt

isoleeritud hoone maandatud konstruktsiooniosadest. Seda

saab saavutada isoleeritud kõrgepingekaabli kasutamisega.

Maasse paigaldatavad ühenduskaablid tuleb vedada isolatsioonimaterjalist

kaitsetorus või tuleb kasutada isoleeritud kõrgepingekaablit.

Hoolitsege selle eest, et ühenduskaablid ei kahjustuks

loomade kapjade või sõidukite rataste mõjul,

mis maasse vajuvad.

Ühenduskaableid ei tohi paigaldada samasse torusse vooluvõrgu juhtmestiku, sidekaablite ega andmekaablitega. Ühenduskaablid ja elektrikarjuse juhtmed ei tohi ületada õhuliine ega sideliine ülalt. Ristumisi elektriõhuliinidega tuleb võimalusel vältida. Kui ristumist ei saa vältida, tuleb see teha liini alt ja võimalikult täisnurga all.

Kui ühenduskaablid ja loomade elektrikarjuse juhtmed paigaldatakse õhuliini lähedale, ei tohi vahemaad olla väiksemad tabelis esitatud väärtustest.

Loomade elektrikarjuste minimaalsed vahemaad elektriliinidest Elektriliini pinge

	Vahekaugus
≤1000 V	3 m (10')
>1000 V kuni ≤33,000 V	4 m (13')
>33,000 V	8 m (27')

Kui ühenduskaablid ja elektrikarjuse juhtmed paigaldatakse elektriõhuliini lähedale, ei tohi nende kõrgus maapinnast ületada 3 m (10'). See kõrgus kehtib liini äärmiste juhtmete ortogonaalprojektsiooni mõlemal küljel maapinnal kaugusel: 2 m (6'6") liinidel, mille nimipinge ei

ületa 1000 V.

15 m (50') liinidel, mille nimipinge

ületa 1000 V.

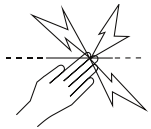
Piksekahjustuste vältimiseks tuleb ühenduskaablisse enne selle sisseviimist mittesüttivasse hoonesse paigaldada piksekaitse (sädevahe koos maandusega). Lindude peletamiseks, koduloomade piiramiseks või loomade (nt lehmade) treenimiseks mõeldud elektrikarjuste jaoks piisab rahuldava ja ohutu toimimise tagamiseks väikese väljundiga karjuseaparaatidest.

Lindude hoonetel istumise tõrjumiseks mõeldud elektrikarjustes ei tohi ükski karjusejuhe olla ühendatud karjuseaparaadi maanduselektroodiga. Hoiatussilt tuleb paigaldada igasse kohta, kus inimesed pääsevad juhtmete juurde kergesti ligi. Kui elektrikarjus ristub avaliku teega, tuleb sellesse kohta paigaldada pingestamata värav või ette näha ületamine trepipääsude kaudu. Igas sellises ristumiskohas peavad külgnevad pingestatud juhtmed kandma hoiatussilte.

Elektrikarjuse iga osa, mis on paigaldatud mööda avalikku teed või rada, tuleb tähistada sagedaste vahedega hoiatusssiltidega, mis on kindlalt kinnitatud karjusepostide külge või tugevasti karjusejuhtmete külge klambritud.

Hoiatussildi suurus peab olema vähemalt 100x200 mm (4x8").

Hoiatussildi mõlema külje taustavärv peab olema kollane. Silt peab olema mustade tähtedega ja kas:



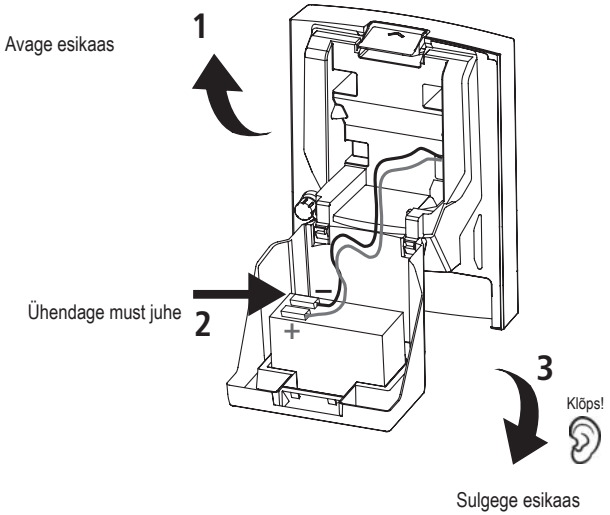
või sisult sama: "ETTEVAATUST: ELEKTRIKARJUS". Kiri peab olema kustutamatu, kantud hoiatussildi mõlemale küljele ja vähemalt 25 mm (1") kõrge.

Veenduge, et kõik loomade elektrikarjuse ahelaga ühendatud vooluvõrgust toidetavad lisaseadmed tagavad karjuseahela ja toitevõrgu vahel sama isolatsioonitaseme kui karjuseaparaat.

Lisaseadmeid tuleb ilmastiku eest kaitsta, välja arvatud juhul, kui tootja on seadme sertifitseerinud välistingimustes kasutamiseks ja selle kaitseaste on vähemalt IPX4.

Karjuseaparaadi paigaldamine

Aku ühendamine



Karjuseaparaadi asukoht

• elektrikarjuse kõrvale

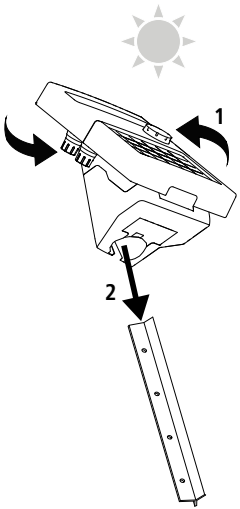
• kohta, kus see saab kogu hooaja jooksul päevas kõige rohkem päikest (mitte varjus)

• kohta, kus on võimalik rajada hea maandus

• päikesepaneel suunatud täpselt lõunasse

Paigaldus T-postidele või maandusvaiadele

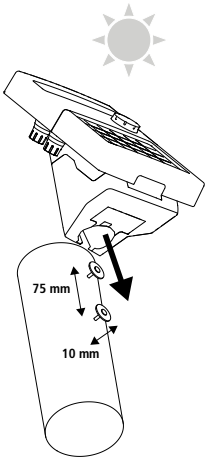
1. Pöörake karjuseaparaat nii, et see saaks päevas kõige rohkem päikest. 2 Laske karjuseaparaat T-postile või maandusvaiale nii kaugele alla, kui see läheb.



Puitpostid

1. Asetage karjuseaparaat kohta, kus see saab päevas kõige rohkem päikest.

2. Lööge naelad ja seibid kohta, kuhu karjuseaparaat paigaldatakse. Libistage karjuseaparaat naeltele.

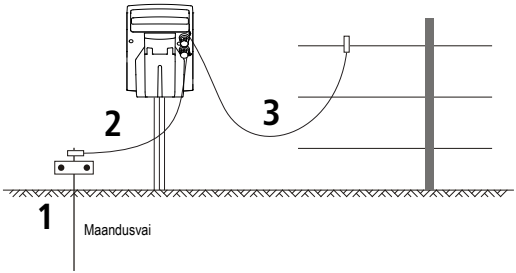


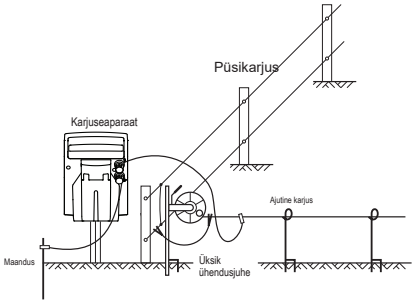
Ühendamine elektrikarjusega

1. Suruge 1 m maandusvai täielikult kindlasse pinnasesse.

2. Ühendage roheline maandusjuhe maandusklemmiga ( ) karjuseaparaadil ja seejärel maandussüsteemiga. Veenduge heas kontaktis

3. Ühendage punane karjusejuhe karjuseaparaadi väljundklemmiga ( ) ja seejärel karjusega. Veenduge heas ühenduses. Mõlemad juhtmed asuvad karjuseaparaadi akupesa sees.

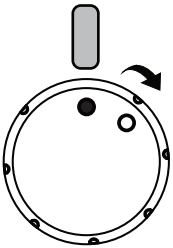




Elektrikarjuse ehitamise kohta leiate teavet PATURA veebilehelt www.patura.com

Karjuseaparaadi sisselülitamine

Keerake valijat, kuni karjuseaparaadi roheline tuli süttib



Aku teave

Aku laadimine

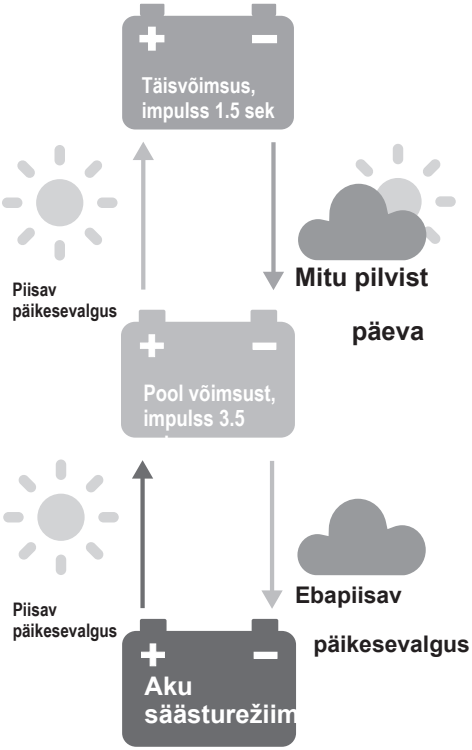
Päikesepaneel suudab tühjaks saanud aku täielikult laadida 3 päevaga, kui karjuseaparaat on välja lülitatud ja päikesevalgust on piisavalt.

Akusäästurežiim

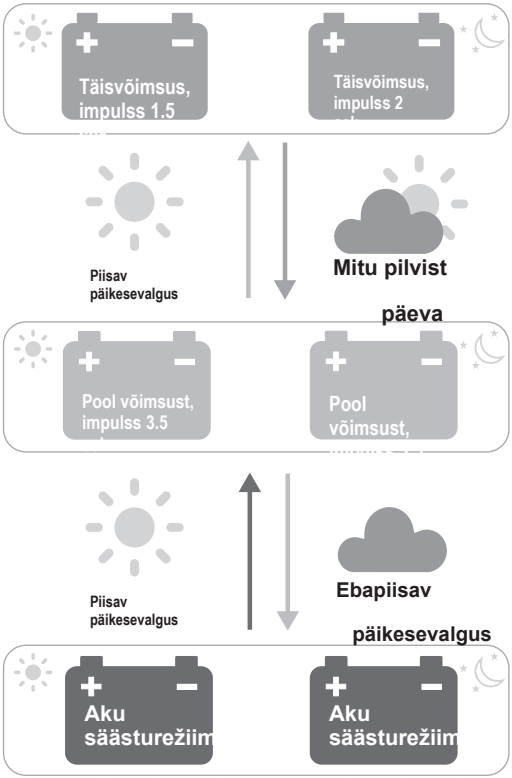
Enamikul juhtudel, kui aku on täis laetud, annab karjuseaparaat P25, P35 ja P70 impulsi iga 1.5 sekundi järel. Karjuseaparaat P140 annab impulsi päeval iga 1.5 sekundi ja öösel iga 2 sekundi järel.

Halva ilmaga päevade korral või kui päikesevalgust on liiga vähe, võib karjuseaparaat aku säästmiseks töötada poole võimsusega, impulsside intervalliga 3.5 sekundit. Kui päikesevalgust on piisavalt ja aku on taas täis laetud, naaseb karjuseaparaat tavarežiimi. Kui päikesevalgust on mitu päeva vähe ja aku tühjeneb, võib karjuseaparaat impulsside andmise täielikult lõpetada. Niipea kui karjuseaparaat saab taas piisavalt päikesevalgust, aku laeb end uuesti ja karjuseaparaat jätkab tavapärast tööd.

P25, P35, P70


Täisvõimsus,
impulss 1.5 sek
Mitu pilvist
päeva
Piisav
päikesevalgus
Pool võimsust,
impulss 3.5
Ebapiisav
päikesevalgus
Piisav
päikesevalgus
Aku
säästurežiim

P140


Täisvõimsus, impulss 1.5
Täisvõimsus, impulss 2
Piisav päikesevalgus
Mitu pilvist päeva
Pool võimsust, impulss 3.5
Pool võimsust,
Piisav päikesevalgus
Ebapiisav päikesevalgus
Aku säästurežiim
Aku säästurežiim

Aku vahetamine

HOIATUS: Ärge kasutage mittelaetavat akut!

Asendusaku andmed

Suletud pliiaku voolamise või lekke korral:

• Väikesed lekked piirake kuiva liiva, mulla ja vermikuliidiga. Ärge kasutage süttivaid materjale. Võimaluse korral neutraliseerige maha valgunud elektrolüüt ettevaatlikult soodaga, söögisoodaga, lubjaga vms.

• Kandke happekindlat riietust, saapaid, kindaid ja näokaitset.

• Ärge laske neutraliseerimata happel sattuda kanalisatsiooni.

Ladustamine

Karjuseaparaati tuleks hoida siseruumis akna lähedal, kus päikesevalgus saab sellele iga päev paista.

Kui karjuseaparaati ei saa hoida päikesepaistelises kohas, hoidke seda jahedas kohas. Aku peab olema täis laetud ja karjuseaparaadist lahti ühendatud. Akut tuleb iga kuue kuu järel sobiva akulaadijaga käsitsi laadida.

Kui karjuseaparaati hoitakse pikka aega, võib aku tühjeneda ja viga saada.

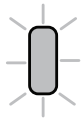
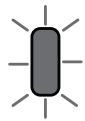
Hooldus

Puhastage päikesepaneeli regulaarselt pehme lapiga, kasutades klaasipuhastusvahendit või nõrka pesuvahendi ja vee lahust. Nii töötab päikesepaneel tõhusalt.

ETTEVAATUST: Ärge kastke karjuseaparaati vette!

Karjuseaparaadi transportimisel kaitske päikesepaneeli, et klaaspind viga ei saaks.

Rikkeotsing

Tuli	Kirjeldus	Tegevus
	P25, P35, P70: roheline impulss iga 1.5 sek. P140: Päeval roheline impulss iga 1.5 sek, öösel iga 2 sek.	Teie karjuseaparaat on kasutusvalmis! Edasisi toiminguid pole vaja.
	Roheline impulss iga 3.5 sek.	See on akusäästutsükli tavapärane osa. Karjuseaparaadi aku võib olla tühjenemas.
	Punane impulss	Asetage karjuseaparaat aku laadimiseks otsese päikesevalguse kätte. Kui punane impulss püsib ka pärast kolme päeva, võtke ühendust kohaliku esindajaga, et volitatud hooldaja seadet kontrolliks.
	Pidev punane tuli	Karjuseaparaat ei anna karjusele impulsse. Võtke ühendust kohaliku esindajaga, et volitatud hooldaja seadet kontrolliks.
	Ükski tuli ei põle	Aku ei ole õigesti ühendatud või on tühi. Viige karjuseaparaat otsesest päikesest välja, avage see ja ühendage aku lahti. Ühendage aku uuesti ja pöörake karjuseaparaat aku laadimiseks päikese poole. Kui probleem püsib, võtke ühendust kohaliku esindajaga, et volitatud hooldaja seadet kontrolliks.

Garantii

Sellele tootele kehtib garantii materjali- ja valmistamisvigade vastu

ostukuupäevast alates. Garantiijuhtumi korral tagastage toode

koos ostutõendiga ostukohta. Garantiiaegade ja muude kohaldatavate tingimuste

kohta saab teavet ostukohast või veebilehelt www.

Patura.com

Märkus:

- Ei vastutata õnnetuste ega kahjude eest, mis on põhjustatud toote omavolilisest muutmisest, ümbertegemisest või väärkasutusest, sh (kuid mitte ainult) muudatused, mille on teinud keegi muu kui PATURA või selle esindajad.

- Seadusega lubatud maksimaalses ulatuses on see garantii ainuke, isiklik ning asendab kõiki muid selle toote kohta käivaid garantiisid, väiteid või tingimusi (olgu need otsesed või kaudsed ja ükskõik millal tekkinud), mis tulenevad seadusest, õigusaktist, kaubandustavast, tavast või muust.

- Toote garantii kehtib ainult algses ostukohariigis. Teises riigis esitatud nõuete korral võivad remondikulud jääda täies ulatuses omaniku kanda.

Hooldus

Selles karjuseaparaadis ei ole kasutaja poolt hooldatavaid osi. Remondiks tuleb see tagastada

PATURA määratud hooldusesindajale.

Märkus: Kui kahtlustate, et karjuseaparaat ei tööta, kontrollige alati enne jätkamist

aku ühendust ja pinget.

Toote tehnilised andmed

	P25 Solar	P35 Solar
Toiteallikas	6 V/ 4 Ah suletud pliiaku	6 V/ 3 W päikesepaneel
Tüüpiline voolutarve	< 16 mA	< 30 mA
Laadimisenergia	0.11 J	0.21 J
Impulsi energia	0.08 J 1000 oomi juures	0.15 J 1000 oomi juures
Väljundpinge (tühijooksul)	7.3 kV	9.3 kV
(500 oomi)	2.1 kV	2.6 kV
Mõõtmed (LxKxS)	240x310x270 mm	240x310x270 mm
Kaal (paigaldatud akuga)	2.7 kg	2.7 kg

	P70 Solar	P140 Solar
Toiteallikas	12 V/ 7 Ah suletud pliiaku	12 V/ 9.6 W päikesepaneel
Tüüpiline voolutarve	~ 40 mA (keskmine)	~ 80 mA (keskmine)
Laadimisenergia	0.65 J	1.30 J
Impulsi energia	0.5 J 500 oomi juures	1.0 J 500 oomi juures
Väljundpinge (tühijooksul)	9.8 kV	9.6 kV
(500 oomi)	4.5 kV	5.6 kV
Mõõtmed (LxKxS)	320x400x270 mm	320x400x270 mm
Kaal (paigaldatud akuga)	6.0 kg	6.0 kg

Kui ei ole teisiti märgitud, on väärtused tüüpilised ja arvestada tuleb tavapäraste tootmishälvetega ±10%.

SÄILITAGE NEED JUHISED

Karjuseaparaadil olevate sümbolite selgitus

Lugege enne kasutamist kõik juhised läbi.

See toote või selle pakendi sümbol näitab, et toodet ei tohi visata ära koos muude jäätmetega. Selle asemel on teie kohustus anda kasutatud seade üle selleks ettenähtud kogumispunkti elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuks.

eraldi kogumine ja ringlussevõtt utiliseerimisel aitab säästa loodusvarasid ning tagab, et seade töödeldakse viisil, mis kaitseb inimeste tervist ja keskkonda. Lisateavet selle kohta, kuhu saate kasutatud seadme ringlussevõtuks viia, saate oma kohalikust ringlussevõtu asutusest või müüjalt, kellelt toote ostsite.

Karjuseaparaat on

topeltisolatsiooniga.

Selle sümboliga märgitud karjuseaparaadidon viivitusega karjuseaparaadid

20-sekundilise viivitusega.

Seadme ei tohi kasutada lastel ega nõrgenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimestel ega inimestel, kellel puuduvad vastavad teadmised.

CAUTION

EÜ-vastavusdeklaratsioon